

**DODATEK č. 18**  
**ke smlouvě č. 2002/98 o nájmu nebytových prostorů v objektu č. p. 1370,**  
ul. Rydultovská, 735 14 Orlová–Lutyně ze dne 11.02.2002

**I.**  
**Smluvní strany**

**1. Pronajímatel:** město Orlová, zastoupené Mgr. Miroslavem Chlubnou, starostou  
**pověřen k podpisu:** Ing. Milan Bill, vedoucí odboru správy majetku a hospodářské správy  
**Sídlo:** Osvození 796, 735 14 Orlová-Lutyně  
**IČO:** 00297577  
**DIČ:** CZ00297577  
**Bankovní spojení:** ČSOB a.s., č. účtu 107216397/0300  
(dále jen "pronajímatel")

a

**2. Nájemce:** ORTOPEDIE ORLOVÁ s.r.o.  
zapsána v obchodním rejstříku, vedeného Krajským soudem v Ostravě oddíl C, vložka 54608  
**Zastoupena:** MUDr. Bronislavem Szymańskim, jednatelem  
**Sídlo:** Ke Studánce 1415, 735 14 Orlová-Lutyně  
**IČ:** 294 54 565  
(dále jen „nájemce“)

(společně dále též označovány jako „smluvní strany“)

**II.**  
**Předmět dodatku**

Výše uvedené smluvní strany se dohodly v souladu s čl. VIII. odst. 3 na změně smlouvy č. 2002/98 o nájmu nebytových prostorů ze dne 11.02.2002.

Rada města Orlová dne 08.06.2006, usnesením č. 2386/80 schválila prodloužení smluv o nájmu výše uvedených nebytových prostorů na dobu určitou do 31.12.2020 s tím, že cena nájmu bude každoročně stanovena dodatkem smlouvy podle ceny nájmu obvyklé v této lokalitě.

Na základě indexu růstu spotřebitelských cen vyhlášeného Českým statistickým úřadem za rok 2019 činí koeficient po přepočtu ceny nájmu 1,028. V souladu s článkem V., bod 5. smlouvy o nájmu nebytových prostorů č. 2002/98 upravujeme roční nájemné za m<sup>2</sup> pronajímané plochy.

**III.**

**Tímto dodatkem se ruší v článku V. bod 1. smlouvy a nahrazuje se takto:**

1. Úhrada za nájemné a výše záloh za služby spojené s nájmem nebytových prostor se určují smluvně ve výši:

**A. Roční úhrada za nájemné a služby:**

a) nájem 95,36m <sup>2</sup> x 958,59 Kč/1m <sup>2</sup> pronajaté plochy	Kč	91.416,-
b) dodávka tepla	Kč	18.000,-
c) teplá užitková voda	Kč	3.600,-
d) vodné a stočné	Kč	1.200,-
e) el.energie	Kč	3.000,-
f) osvětlení spol. prostorů	Kč	1.800,-

**B. Měsíční úhrada za nájemné a služby:**

a) úhrada za nájem (zaokrouhleno)	Kč	7.618,-
b) dodávka tepla	Kč	1.500,-
c) teplá užitková voda	Kč	300,-
d) vodné a stočné	Kč	100,-
e) el.energie	Kč	250,-
f) osvětlení spol.prostorů	Kč	150,-

**Celková měsíční úhrada nájemného a výše záloh za poskytované služby s účinností od 01.07.2020 činí 9.918,- Kč. (SPLATNOST 15.07.2020)**

**IV.**

**Závěrečná ustanovení**

1. Veškerá ostatní ustanovení smlouvy o nájmu nebytových prostorů ve znění dodatků č. 1–17 zůstávají nezměněna.
2. Doložka platnosti právního jednání dle ust. § 41 zákona č. 128/2000 Sb., o obcích (obecní zřízení), ve znění pozdějších předpisů: k uzavření tohoto dodatku má pronajímatel udělen souhlas Radou města Orlová, usnesením č. 2386/80, ze dne 08.06.2006. Oprávnění k podpisu tohoto dodatku jakož i smlouvy bylo uděleno vedoucímu odboru správy majetku a hospodářské správy Ing. Milanu Billovi, a to Radou města Orlová, usnesením č. 1184/30, ze dne 01.09.2016.
3. Dodatek vstupuje v platnost podpisem obou smluvních stran.
4. Tento dodatek je sepsán ve dvou stejnopisech, každá strana obdrží jedno vyhotovení.
5. Dodatek nabývá účinnosti dnem jeho uveřejnění v registru smluv (§ 6 odst. 1 zákona č. 340/2015 Sb., o zvláštních podmínkách účinnosti některých smluv, uveřejňování těchto smluv a o registru smluv (dále jen „zákon o registru smluv“), není-li stanovena účinnost pozdější, odvíjející se od lhůty stanovené v ust. § 5 odst. 2 zákona o registru smluv. Město Orlová tuto smlouvu zašle správci registru smluv k uveřejnění prostřednictvím registru smluv bez zbytečného odkladu, nejpozději do 30 dnů od jejího uzavření (§ 5 odst. 2 zákona o registru smluv).
6. Smluvní strany se zavazují v rámci uzavřeného smluvního vztahu dodržovat Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2016/679 ze dne 27.04.2016 o ochraně fyzických osob v souvislosti se zpracováním osobních údajů a o volném pohybu těchto údajů a o zrušení směrnice 95/46/ES (obecné nařízení o ochraně osobních údajů), (dále jen „GDPR“) a s tímto související zákon č. 110/2019 Sb., o zpracování osobních údajů (dále jen „Zákon“). V případě porušení povinností vyplývajících z GDPR nebo Zákona odpovídá za tato porušení ta ze smluvních stran, jejímž jednáním či opomenutím k porušení GDPR nebo Zákona došlo. Smluvní strany souhlasí s uvedením osobních údajů ve smlouvě tak, jak jsou tyto ve smlouvě uvedeny a prohlašují, že nakládání se smlouvou obsahující osobní údaje bude odpovídat povinnostem vyplývajícím z GDPR a Zákona.

V Orlové dne: 08.06.2020

Za pronajímatele:

Za nájemce:

-----  
Ing. Milan Bill  
vedoucí odboru SMHS

-----  
MUDr. Bronislav Szymaňski  
jednatel